

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 2073

[S - C - 2007/31188]

3 MAI 2007. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion (1)

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 7 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion est complété par l'alinéa suivant :

« Le Gouvernement détermine les dates de l'introduction des demandes d'agrément et de financement ».

**Art. 3.** A l'article 8 de la même ordonnance, les mots « à dater de la réception de la demande » sont supprimés, in fine de la deuxième phrase.

**Art. 4.** A l'article 9 de la même ordonnance, les mots « qui suivent son introduction » sont supprimés, in fine de la première phrase.

**Art. 5.** Un article *9bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même ordonnance :

« Article *9bis*. Le Gouvernement détermine le début des délais prévus aux articles 8 et 9 ».

**Art. 6.** L'article 12 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« Le financement est accordé annuellement et peut être renouvelé pour une période de quatre ans maximum. Au terme de la quatrième année, l'entreprise d'insertion ou l'initiative locale de développement de l'emploi doit réintroduire une demande d'agrément et/ou de financement. ».

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 2073

[S - C - 2007/31188]

3 MEI 2007. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschalingsondernemingen (1)

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 7 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Regering bepaalt de data voor het indienen van de erkennings- en financieringsaanvragen ».

**Art. 3.** Aan het slot van de tweede zin van artikel 8 van de ordonnantie van 18 maart 2004, worden de woorden « vanaf de ontvangst van de aanvraag » geschrapt.

**Art. 4.** Aan het slot van de eerste zin van artikel 9 van de ordonnantie van 18 maart 2004, worden de woorden « na de indiening ervan » geschrapt.

**Art. 5.** In dezelfde ordonnantie wordt een artikel *9bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel *9bis*. De Regering bepaalt het begin van de in artikelen 8 en 9 bepaalde termijnen ».

**Art. 6.** Artikel 12 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met het volgende lid :

« De financiering wordt jaarlijks toegekend en kan voor een periode van maximum vier jaar worden vernieuwd. Op het einde van het vierde jaar moet de inschakelingsonderneming en/of het plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid opnieuw een erkennings- en/of financieringsaanvraag indienen. ».

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

## Note

(1) *Session ordinaire 2006/2007.**Documents du Parlement.* — A-325/1 : Projet d'ordonnance — A-325/2 : Rapport*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption : séance du vendredi 20 avril 2007.

## Nota

(1) *Gewone zitting 2006/2007**Documenten van het Parlement.* — A-325/1 : Ontwerp van ordonnantie — A-325/2 : Verslag.*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 20 april 2007.

MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 2074

[S - C - 2007/31189]

**3 MAI 2007.** — Ordonnance portant assentiment à l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Botswana, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 7 juin 2006 (1)

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Botswana, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 7 juin 2006, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, et des Relations extérieures

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

—  
Note

(1) *Session ordinaire 2006/2007.**Documents du Parlement.* — A-327/1 : Projet d'ordonnance — A-327/2 : Rapport.*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption : séance du vendredi 20 avril 2007.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 2074

[S - C - 2007/31189]

**3 MEI 2007.** — Ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse economische Unie, en erzijds, en de Republiek Botswana, anderzijds, inzake de wederzijdse bevorderingen en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 7 juni 2006 (1)

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Botswana, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 7 juni 2006, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

—  
Nota

(1) *Gewone zitting 2006/2007**Documenten van het Parlement.* — A-327/1 : Ontwerp van ordonnantie — A-327/2 : Verslag.*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 20 april 2007.